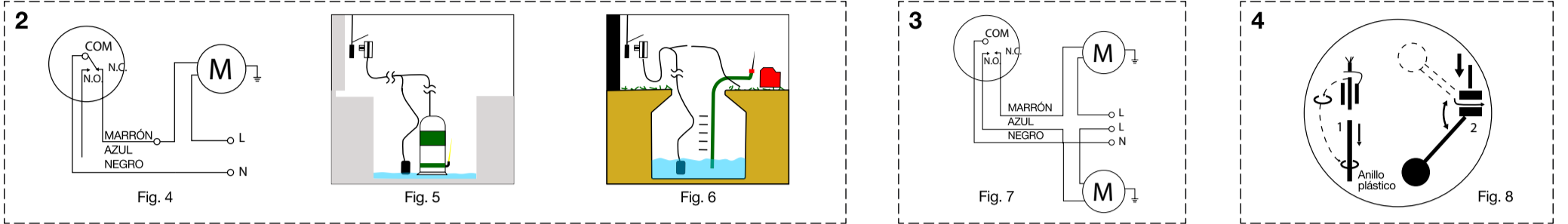


<b>Referencia</b> Item / Referência / Référence	000600412	000600267
<b>Longitud del cable</b> Cable length / Longueur du câble / Comprimento do cabo	5M	3M
<b>Amperios</b> Amperes / Ampères / Amperes	16A	
<b>Tipo de cable</b> Cable type / Type de câble / Tipo de cabo	H05RR-F	
<b>Temperatura máx. de funcionamiento</b> Max Operating Temperature / Température max. de fonctionnement / Temperatura máx. de funcionamento	50°C	
<b>Alimentación</b> Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente	230V~ 50Hz	
<b>IP</b>	IP68	



**[ES] INSTALACIÓN**

1. Fijar el contrapeso del cable de alimentación para controlar el nivel del agua.
2. Conectar el cable eléctrico con la bomba eléctrica y luego fijarlo en el interior del depósito de agua.
3. La longitud de la sección de cable entre el punto de fijación del dispositivo y el cuerpo del dispositivo determina el nivel de agua.
4. El terminal del cable eléctrico no se debe sumergir en agua durante la instalación.

**CÓMO USAR**

**1. INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN DE LLENADO DE AGUA.**

Conectar el cable azul del control flotante a la bomba eléctrica y el negro a un cable neutro como se muestra en la figura 1. El cable marrón se mantendrá aislado. Para obtener instrucciones detalladas de la instalación, mirar las figuras 2 y 3.

Función de las figuras 2 y 3. La bomba eléctrica comienza a llenarse de agua cuando en el depósito hay un cierto nivel y su funcionamiento se detiene cuando el agua se eleva a un cierto nivel.

**2. INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN DE VACIADO DE AGUA.**

Conectar el cable marrón a la bomba de agua y el negro a un cable neutro como se muestra en la figura 4. El cable azul se mantendrá aislado. Para obtener instrucciones detalladas de la instalación, por favor mirar las figuras 5 y 6.

Función de las figuras 5 y 6. La bomba eléctrica se detiene cuando el nivel del agua en la piscina de agua cae a un cierto nivel y se empieza a vaciar de nuevo cuando el nivel del agua aumenta.

**3. INSTRUCCIONES PARA EL AUTO-LLENADO Y AUTO-VACIADO.**

La figura 7 muestra el cambio automático entre el llenado y vaciado de agua, que es una extensión de las dos funciones básicas. Por favor leer las dos funciones básicas para más detalles.

**4. INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL CONTRAPESO.**

Antes de instalar el contrapeso (figura 8) pelar el anillo de plástico del contrapeso y el anillo alrededor del cable. A continuación, insertar el cable de la parte cónica en el contrapeso y fijarlo con una presión moderada en el extremo de fijación.

**ANOMALÍAS & REPARACIÓN**

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

**GARANTÍA**

Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectos o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Por la presente, Garsaco Import S.L. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas de la Unión Europea. La Declaración UE de Conformidad completa está disponible en: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**[EN] INSTALLATION**

Attach the counterweight to the power cable to control the water level.

Connect the electrical cable to the electric pump and then secure it inside the water tank. The length of the cable section between the fixing point of the device and the body of the device determines the water level. The terminal of the electrical cable must not be submerged in water during installation.

**HOW TO USE**

**1. INSTRUCTIONS FOR WATER FILLING OPERATION**

Connect the blue wire of the float switch to the electric pump and the black wire to a neutral wire, as shown in Figure 1. The brown wire must remain insulated. For detailed installation instructions, please refer to Figures 2 and 3.

The electric pump starts filling with water when the tank reaches a certain level, and stops operating when the water rises to a certain level.

**2. INSTRUCTIONS FOR WATER DRAINING OPERATION**

Connect the brown wire to the water pump and the black wire to a neutral wire, as shown in Figure 4. The blue wire must remain insulated. For detailed installation instructions, please refer to Figures 5 and 6.

Function of Figures 5 and 6. The electric pump stops when the water level in the water tank drops to a certain level, and starts draining again when the water level rises.

**3. INSTRUCTIONS FOR AUTOMATIC FILLING AND AUTOMATIC DRAINING**

Figure 7 shows the automatic changeover between water filling and water draining, which is an extension of the two basic functions. Please read the two basic functions for further details.

**4. INSTRUCTIONS FOR INSTALLING THE COUNTERWEIGHT**

Before installing the counterweight, as shown in Figure 8, remove the plastic ring from the counterweight and the ring around the cable. Then insert the cable through the conical part of the counterweight and secure it with moderate pressure at the fixing end.

**FAULTS**

1. In the event of a breakdown, take the device to your technical assistance service.
2. Do not try to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.

**WARRANTY**

This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakdowns caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Garsaco Import S.L. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other applicable provisions of the European Union directives. The full EU Declaration of Conformity is available at: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**[FR] INSTALLATION**

1. Fixer le contrepois du câble d'alimentation afin de contrôler le niveau d'eau.
2. Connecter le câble électrique à la pompe électrique puis le fixer à l'intérieur du réservoir d'eau.
3. La longueur de la section de câble entre le point de fixation du dispositif et le corps du dispositif détermine le niveau d'eau.
4. La borne du câble électrique ne doit pas être immergée dans l'eau pendant l'installation.

**MODE D'EMPLOI**

**1. INSTRUCTIONS POUR LE REMPLISSAGE D'EAU**

Connecter le câble bleu du flotteur de contrôle à la pompe électrique et le câble noir à un câble neutre, comme indiqué sur la figure 1. Le câble marron doit rester isolé. Pour des instructions détaillées d'installation, consulter les figures 2 et 3.

La pompe électrique commence à remplir d'eau lorsque le réservoir atteint un certain niveau et s'arrête lorsque l'eau atteint un niveau déterminé.

**2. INSTRUCTIONS POUR LA VIDANGE D'EAU**

Connecter le câble marron à la pompe à eau et le câble noir à un câble neutre, comme indiqué sur la figure 4. Le câble bleu doit rester isolé. Pour des instructions détaillées d'installation, consulter les figures 5 et 6.

La pompe électrique s'arrête lorsque le niveau d'eau dans le bassin descend jusqu'à un certain niveau et recommence à fonctionner lorsque le niveau d'eau remonte.

**3. INSTRUCTIONS POUR LE REMPLISSAGE ET LA VIDANGE AUTOMATIQUES**

La figure 7 montre le passage automatique entre le remplissage et la vidange de l'eau, qui constitue une extension des deux fonctions de base. Veuillez lire les deux fonctions de base pour plus de détails.

**4. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU CONTREPOIS**

Avant d'installer le contrepois (figure 8), retirer l'anneau en plastique du contrepois ainsi que l'anneau autour du câble. Ensuite, insérer le câble par la partie conique du contrepois et le fixer avec une pression modérée à l'extrémité de fixation.

**ANOMALIES ET RÉPARATION**

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas une personne qualifiée.
3. Si la connexion réseau est endommagée, elle doit être remplacée immédiatement.

**GARANTIE**

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

**DECLARATION DE CONFORMITÉ**

Par la présente, Garsaco Import S.L. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables des directives de l'Union européenne. La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse suivante : [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**[PT] INSTALAÇÃO**

1. Fixe o contrapeso do cabo de alimentação para controlar o nível da água.

2. Ligue o cabo de alimentação à bomba elétrica e, em seguida, fixe-o no interior do depósito de água.

3. O comprimento da secção de cabo entre o ponto de fixação do dispositivo e o corpo do dispositivo determina o nível da água.

4. O terminal do cabo de alimentação não deve estar submerso em água durante a instalação.

**COMO UTILIZAR**

**1. INSTRUÇÕES PARA A OPERAÇÃO DE ENCHIMENTO COM ÁGUA.**

Ligue o fio azul do sensor flutuante de nível à bomba elétrica e o fio preto a um fio neutro, como indicado na Figura 1. O fio castanho permanecerá isolado. Para obter instruções de instalação detalhadas, consulte as Figuras 2 e 3.

Funcionamento das figuras 2 e 3. A bomba elétrica começa a encher-se de água quando a água atinge um determinado nível e deixa de funcionar quando a água sobe até um determinado nível.

**2. INSTRUÇÕES PARA A OPERAÇÃO DE ESVAZIAMENTO DA ÁGUA.**

Ligue o fio castanho à bomba de água e o preto a um fio neutro, como indicado na Figura 4. O fio azul permanecerá isolado. Para obter instruções de instalação detalhadas, consulte as Figuras 5 e 6.

Funcionamento das figuras 5 e 6. A bomba elétrica deixa de funcionar quando a água desce para um determinado nível e começa a esvaziar novo quando o nível de água aumenta.

**3. INSTRUÇÕES PARA O AUTOENCHIMENTO E AUTOESVAZIAMENTO.**

A Figura 7 mostra a alternância automática entre o enchimento e o esvaziamento da água, que é uma extensão das duas funções básicas. Leia a descrição das duas funções básicas para obter mais detalhes.

**4. INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DO CONTRAPESO.**

Antes de instalar o contrapeso (Figura 8), retire o anel de plástico do contrapeso e o anel em redor do cabo. Em seguida, insira o cabo pela secção cónica no contrapeso e fixe-o com uma pressão moderada na extremidade de fixação.

**ANOMALIAS E REPARO**

1. Em caso de avaria, leve o aparelho ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não tente desmontá-lo ou consentá-lo se você não for uma pessoa qualificada.
3. Se a conexão de rede estiver danificada, ela deve ser substituída imediatamente.

**GARANTIA**

Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Pela presente, a Garsaco Import S.L. declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis das diretivas da União Europeia. A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível em: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlas para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado. En el caso de estar dañado, llevar el aparato a un servicio técnico autorizado para su examen y reparar si es necesario.

3. El cable de alimentación es una parte integral del dispositivo, si el cable resulta estar dañado debe ser reemplazado. Las reparaciones en el propio cable no son posibles.

4. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

5. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

6. Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

7. No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.

8. El terminal de cable nunca debe sumergirse en el agua.

9. El cable que no se utilice debe estar aislado correctamente.

10. La bomba eléctrica debe estar conectada a tierra para evitar cualquier accidente.

11. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

12. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

**SAFETY PRECAUTIONS**

1. Read these instructions carefully before operating the appliance and keep

them for future reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

2. Do not use the device if it has been dropped or damaged. In the case of being damaged, take the appliance to an authorized service center for examination and repair if necessary.

3. The power cable is an integral part of the device. If the cable is damaged, it must be replaced. Repairs to the cable itself are not possible.

4. This appliance is intended exclusively for domestic use, not for professional or industrial use.

5. Never attempt to open or repair the device yourself.

6. Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.

7. Do not use the device associated with a programmer, timer or other device to connect the device automatically, and there is a risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.

8. The cable terminal must never be submerged in water.

9. Any unused cable must be properly insulated.

10. The electric pump must be connected to earth/ground to prevent accidents.

11. The appliance must only be used for the purpose for which it was manufactured.

12. Any improper use, or use that does not comply with the instructions for use, may be dangerous and will void the manufacturer's warranty and liability.

**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

1. Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

l'appareil à un centre de service agréé pour examen et réparation si nécessaire.

3. Le câble d'alimentation fait partie intégrante du dispositif. S'il est endommagé, il doit être remplacé. Les réparations du câble lui-même ne sont pas possibles.

4. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, et non à un usage professionnel ou industriel.

5. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil.

6. Les enfants peuvent ne pas reconnaître les dangers d'une utilisation incorrecte des appareils électriques. Par conséquent, n'autorisez jamais les enfants à utiliser des appareils ménagers sans surveillance.

7. N'utilisez pas l'appareil associé à un programmeur, à une minuterie ou à un autre appareil pour connecter l'appareil automatiquement. Il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal positionné.

8. La borne du câble ne doit jamais être immergée dans l'eau.

9. Le câble non utilisé doit être correctement isolé.

10. La pompe électrique doit être reliée à la terre afin d'éviter tout accident.

11. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, et non à un usage professionnel ou industriel.

12. Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation peut entraîner un danger et annuler la garantie et la responsabilité du fabricant.

**PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

1. Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para consultas futuras. O não cumprimento destas instruções pode resultar em acidentes.

2. Não utilize o dispositivo se este tiver caído ou estiver danificado. Em caso de danos, leve o aparelho a centro assistência técnica autorizada.

3. O cabo de alimentação é parte integrante do dispositivo; se estiver da-

nificado, deve ser substituído. Não é possível reparar o cabo.

4. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profissional o industrial.

5. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo por conta própria.

6. As crianças podem não reconhecer os perigos do uso indevido de aparelhos elétricos. Portanto, nunca permita que crianças usem eletrodomésticos sem supervisão.

7. Não use o dispositivo associado a um programa, dispositivo ou dispositivo, e há risco de incêndio se o aparelho estiver coberto ou localizado incorretamente.

8. O terminal do cabo nunca deve ser submerso em água.

9. Quando o cabo não estiver a ser utilizado, o mesmo deve estar devidamente isolado.

10. A bomba elétrica deve estar ligada à terra para evitar acidentes.

11. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi fabricado.

12. Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode representar um perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

13. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Pela presente, a Garsaco Import S.L. declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis das diretivas da União Europeia. A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível em: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Garsaco Import S.L. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other applicable provisions of the European Union directives. The full EU Declaration of Conformity is available at: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Pela presente, a Garsaco Import S.L. declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis das diretivas da União Europeia. A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível em: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Garsaco Import S.L. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other applicable provisions of the European Union directives. The full EU Declaration of Conformity is available at: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Pela presente, a Garsaco Import S.L. declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis das diretivas da União Europeia. A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível em: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Garsaco Import S.L. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other applicable provisions of the European Union directives. The full EU Declaration of Conformity is available at: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Pela presente, a Garsaco Import S.L. declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis das diretivas da União Europeia. A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível em: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Garsaco Import S.L. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other applicable provisions of the European Union directives. The full EU Declaration of Conformity is available at: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Pela presente, a Garsaco Import S.L. declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis das diretivas da União Europeia. A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível em: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Garsaco Import S.L. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other applicable provisions of the European Union directives. The full EU Declaration of Conformity is available at: [www.garsaco.com](http://www.garsaco.com)